

# **MAISHA! ONLUS**

**Progetti di amore e solidarietà**

## **IL BILANCIO DI MISSIONE 2010**

## INDICE

1	L'IDENTITA'	pag	5
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- INTRODUZIONE</li> <li>- LA MISSIONE E LA VISIONE</li> <li>- LA STORIA</li> <li>- L'ASSETTO ORGANIZZATIVO</li> <li>- IL SISTEMA DELLE RELAZIONI</li> </ul>		
2	I PROGETTI REALIZZATI	pag	11
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ADOZIONE A DISTANZA</li> <li>- ATTIVITA' FORMATIVA RIVOLTA AI BAMBINI</li> <li>- ATTIVITA' FORMATIVA RIVOLTA ALLO STAFF</li> <li>- DEFINIZIONE DEL PROGETTO DELLA CAMPUS HOUSE</li> <li>- GLI EVENTI 2010 IL FUND RAISING</li> <li>- I PARAMETRI INDICATORI</li> </ul>		
3	LA RENDICONTAZIONE ECONOMICA		
3.1	IL RENDICONTO ECONOMICO 2010	pag	22
3.2	LA RELAZIONE AL RENDICONTO	pag	24
4	LE TESTIMONIANZE	pag	26

# 1 L'IDENTITA'

## INTRODUZIONE

Anche quest'anno l'Associazione Maisha Onlus! s'impegna a redincontare, attraverso questo importante documento le attività svolte nel corso dell'anno 2010 con lo scopo di divulgare le azioni di *fund raising* intraprese dalla nostra organizzazione e di dare piena visibilità all'impiego di tali fondi, a garanzia della completa trasparenza del modo di operare nell'ambito della nostra



associazione.

La maggior parte delle risorse raccolte sono devolute al sostentamento della casa famiglia Malaika Children's Home ad Arusha.

Ed è per questo che il Bilancio di Missione è incentrato per lo più sull'impiego dei fondi destinati a Malaika. Tuttavia quest'anno a seguito del gravissimo terremoto ad Haiti del gennaio 2010, il board ha deciso di fare una donazione

all'Associazione Francesca Rava per contribuire alla grave situazione di emergenza.

Abbiamo già dichiarato lo scorso anno stiamo riscontrando molte difficoltà nel perseguire il nostro impegno nel sociale.

Il prolungarsi della difficile congiuntura economica ha avuto degli inevitabili ed importanti risvolti anche sulla nostra associazione e sull'attività da noi condotta. La generale contrazione delle disponibilità ha determinato una maggiore difficoltà nella raccolta delle quote associative da un lato e delle donazioni dall'altro. La tradizionale attività di *fund raising* attraverso il banchetto di Natale è stata abbandonata ed è stata sostituita dall'organizzazione di una cena di beneficenza che ha avuto un discreto successo; ciò ci ha incoraggiate ed da qui la decisione del board di "istituzionalizzare" almeno due eventi all'anno (una cena in primavera ed una a Natale) mediante un coinvolgimento capillare delle nostre conoscenze.

Un altro ostacolo è rappresentato dalle difficoltà oggettive che spesso ciascuno dei componenti del board si trova ad affrontare.

Impegnarsi nel Volontariato significa infatti mettere a disposizione il proprio tempo, la propria energia, la propria competenza, in favore di persone più deboli senza aspettarsi ricompense o ringraziamenti. Molto spesso tali

disponibilità vengono meno a causa degli impegni di ciascuno legati al proprio lavoro ed alla propria famiglia che possono intensificarsi rendendo più oneroso trovare il tempo e le energie da dedicare a Maisha.

Con questa dichiarazione di umiltà vogliamo riconoscere i nostri limiti soprattutto legati al fatto che è difficile coinvolgere e restare coinvolti.

Ribadiamo tuttavia la nostra volontà e determinazione nel perseguire la nostra *mission* con l'intenzione di persistere nella volontà di aiutare i bambini in particolari situazioni di disagio.



## **LA MISSION**

*Maisha!, associazione Onlus, si propone di sostenere progetti concreti in aiuto ai bambini orfani o abbandonati, che vivono forti situazioni di disagio in paesi del Terzo Mondo.*

## **LA VISION**

*Vediamo un mondo dove tutti hanno fatto propria la cultura dell'aiuto umanitario rivolto ai soggetti più deboli, i bambini, come scelta consapevole di redistribuzione della ricchezza nel mondo.*

## LA STORIA

Elisabetta Borgato è titolare di un'agenzia viaggi specializzata nell'organizzare "tour tailor-made" in Africa. Durante una delle frequenti visite in Tanzania nel febbraio 2005, Elisabetta ha avuto l'opportunità di conoscere Francesca Aimone, di nazionalità italiana, residente ad Arusha in Tanzania da oltre sei anni.

Francesca racconta ad Elisabetta, con tanto entusiasmo e trasporto, l'attività di volontariato svolta presso alcune Associazioni locali che si occupano di bambini in gravi situazioni di disagio.

I progetti di Francesca, tuttavia, son ancor più di ampie vedute: fondare una propria Associazione per costruire una casa famiglie e fornire delle risposte concrete all'enorme richiesta di disponibilità da parte dei bambini orfani e abbandonati.

L'incontro di Francesca con Jutta Kassam, di nazionalità tedesca ma residente in Tanzania da 15 anni, fa sì che queste due donne europee residenti ad Arusha si impegnino ad intraprendere iniziative a tutela dell'infanzia per contribuire a offrire competenze e professionalità, per far crescere i bambini, e sostenere la comunità locale. Proprio per questo decidono di fondare "Malaika Children's Home".

Il progetto, d'altro canto, per essere realizzato doveva trovare delle fonti di sostentamento esterne.

Francesca dunque, percepita la sensibilità di Elisabetta riguardo la volontà di aiutare bambini bisognosi, le suggerisce di costituire in Italia un'Associazione Onlus, autonoma ed indipendente per attivare un'attività di fund-raising mediante la quale finanziare la casa famiglia ad Arusha.

Elisabetta, al rientro in Italia, a sua volta coinvolge immediatamente l'amica Maria Teresa Busun, dottore commercialista, riferendo in merito alla volontà di costituire un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale. Anche Maria Teresa fa immediatamente propria questa missione e fornisce la competenza ed il supporto conoscitivo per registrare l'Associazione e definire lo statuto.

Così nasce Maisha! Onlus, con atto costitutivo autonomo e con il principale scopo di raccogliere fondi da destinare a Malaika per la realizzazione di una casa famiglia e per la realizzazione dei tanti progetti educativi destinati ai bambini ospitati.

## LA STRUTTURA ORGANIZZATIVA DI MAISHA

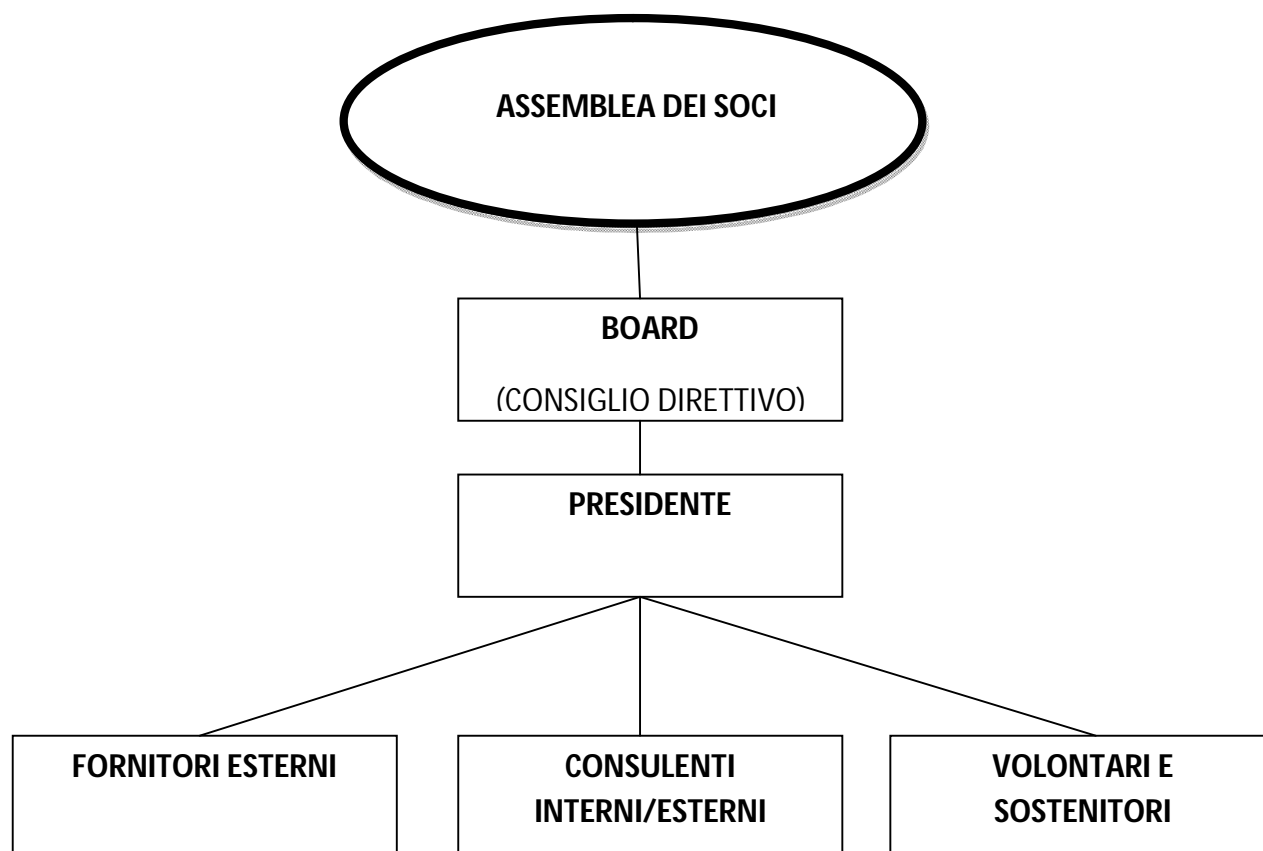
Nel corso del 2010 la struttura organizzativa non ha subito variazioni:

**Stefania Sammartano** Presidente

**Teresa Buson** Vice Presidente

**Board** composto da Elisabetta Borgato, Linda Degan, Beatrice Prandin, Stefano Zanella e Laura Bernardi.

La semplicità della struttura garantisce soprattutto la velocità nell'organizzazione delle riunioni e nell'assunzione delle decisioni.



## LA STRUTTURA ORGANIZZATIVA DI MALAIKA

Riteniamo importante far conoscere anche l'assetto organizzativo di Malaika Childrens Home; anche in questo caso la gestione è affidata a poche persone coinvolte direttamente nell'operatività della casa famiglia. Mensilmente riceviamo da Francesca e Jutta il resoconto delle attività svolte e delle risorse impiegate (mediante l'invio delle newsletter).

FRANCESCA AIMONE	<b>RESPONSABILE E FONDATRICE</b>
JUTTA	<b>RESPONSABILE E FONDATRICE</b>
WINNIE SWAI	<b>COORDINATORE</b>
MARTIN MHANDO	<b>AUTISTA</b>
NAMYAKI	<b>HOUSEMOTHER</b>
CELINA PELEKA MIAMBO	<b>HOUSEMOTHER</b>
REBECCA DANFORD	<b>HOUSEMOTHER</b>
LEONE	<b>AGRICOLTORE</b>
DENIS SHAUSHI KIVUYO	<b>GUARDIANO</b>
THOMAS KIVUYO	<b>AUTISTA</b>

## 2 I PROGETTI REALIZZATI

### ADOZIONE A DISTANZA

Dal gennaio 2010 è stato attivato, presso la casa famiglia di Malaika, il PROGETTO ADOZIONE A DISTANZA per promuovere la raccolta fondi finalizzata alla copertura delle spese specifiche di ciascun bambino:



Siaeli 6 anni



Regina 9 anni



Festo 8 anni



Comfort 5 anni



Lisa 6 anni



Fadhili 8 anni



Paulo 8 anni



Betty 5 anni



Neema 8 anni



Samuel 5 anni



Baraka 5 anni



Neema 5anni



Godbless 9 anni



Helen 9 anni



Sara 2 anni

Il programma di “adozione” a distanza può essere attivato da chiunque desideri contribuire al mantenimento di un bambino di Malaika mediante la corresponsione della somma di USD 700,00 o € 530,00 all’anno. Tale somma consente di coprire tutte le spese di istruzione, salute e spese alimentari.

Per ulteriori informazioni vi invitiamo a contattare:

**[www.malaikachildrenhome.blogspot.com](http://www.malaikachildrenhome.blogspot.com)**

o scrivere una mail

**[info@malaikachildren.org](mailto:info@malaikachildren.org)**

**GRAZIE!**



## L'ATTIVITA' FORMATIVA RIVOLTA AI BAMBINI

Con questo paragrafo vogliamo evidenziare che le attività poste in essere dalla casa famiglia di Malaika sono sempre rivolte a generare il massimo benessere per il bambino.

Ne è testimonianza il progetto di formazione rivolto ai bambini attivato con la consulenza di insegnanti, educatrici del metodo



montessoriano; il presupposto fondamentale del metodo diffuso da Maria Montessori, è dato dalla massima fiducia nel bambino ed in particolare nel suo impulso naturale di agire e conoscere; l'obiettivo del progetto è di assistere, sostenere e seguire i bambini nello svolgimento dei compiti per casa assegnati dagli insegnanti.

Ancora, Maria Montessori sostiene che il fondamentale principio ispiratore dell'educatore, deve essere la libertà dell'allievo che permette lo sviluppo delle potenzialità insite in lui.

Questo non significa che il piccolo deve essere lasciato libero di fare tutto ciò che crede ma che l'adulto non può far



altro che guidarlo amorevolmente nel processo di crescita fisica e psichica, che

coincide poi con l'auto organizzazione, da parte del bambino stesso, degli stimoli provenienti dall'ambiente.



## L'ATTIVITA' FORMATIVA RIVOLTA ALLO STAFF

Oltre all'attività di training rivolta ai bambini, sono stati attivati a maggio alcuni percorsi formativi per lo staff con l'obiettivo di migliorare l'organizzazione e il lavoro di tutti.

Di maggior rilievo il progetto volto ad implementare le conoscenze in materia di agricoltura: Aaron e Anna, affiancati da altre persone componenti lo staff e che partecipano al progetto della fattoria, sono stati coinvolti in un intenso training di una settimana per apprendere le modalità di utilizzo dei pesticidi alternativi e naturali, le tecniche per arricchire il terreno, l'individuazione dei metodi migliori per coltivare vegetali e frutta, etc...



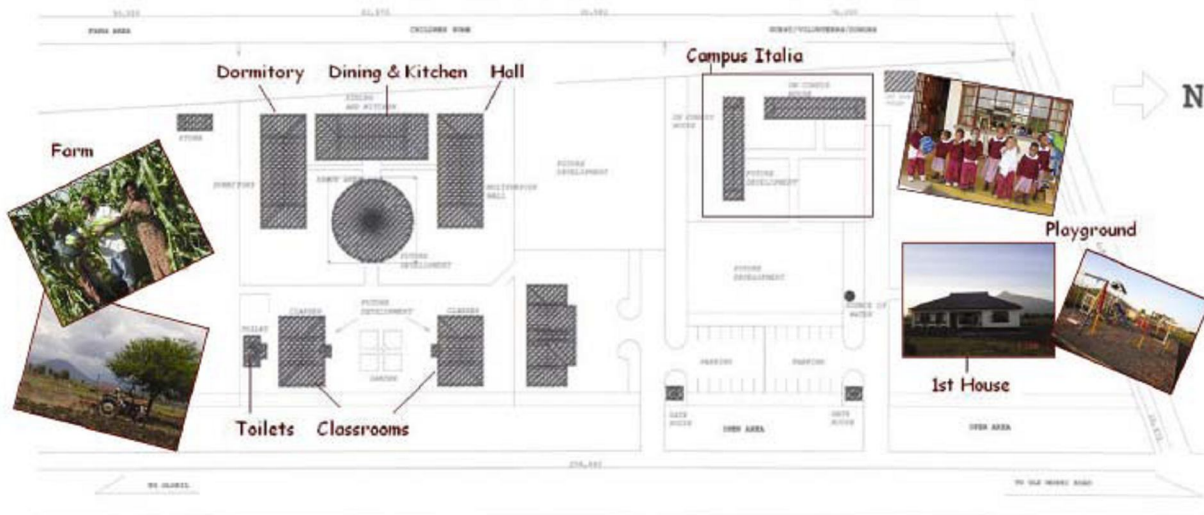
Tutto all'insegna dell'agricoltura naturale e biologica, la scelta migliore per il futuro dei bambini di Malaika e non solo...

In considerazione del successo e della partecipazione attiva del personale, verranno proposti altri corsi indirizzati allo staff, in collaborazione con ONG che lavorano in Tanzania (per esempio sulla salute, sulla prevenzione dell'HIV, etc..).

## LA DEFINIZIONE DEL PROGETTO DELLA CAMPUS HOUSE

Sin dal nostro primo Bilancio Sociale relativo all'anno 2007 è stato presentato come parte del progetto originario, la realizzazione di una CAMPUS HOUSE adiacente alla casa famiglia all'interno della quale poter accogliere i numerosi volontari. Finalmente nel corso del 2010 è stato ultimato il progetto della CAMPUS ITALIE: esso conterrà 4 stanze ciascuna con servizi privati.

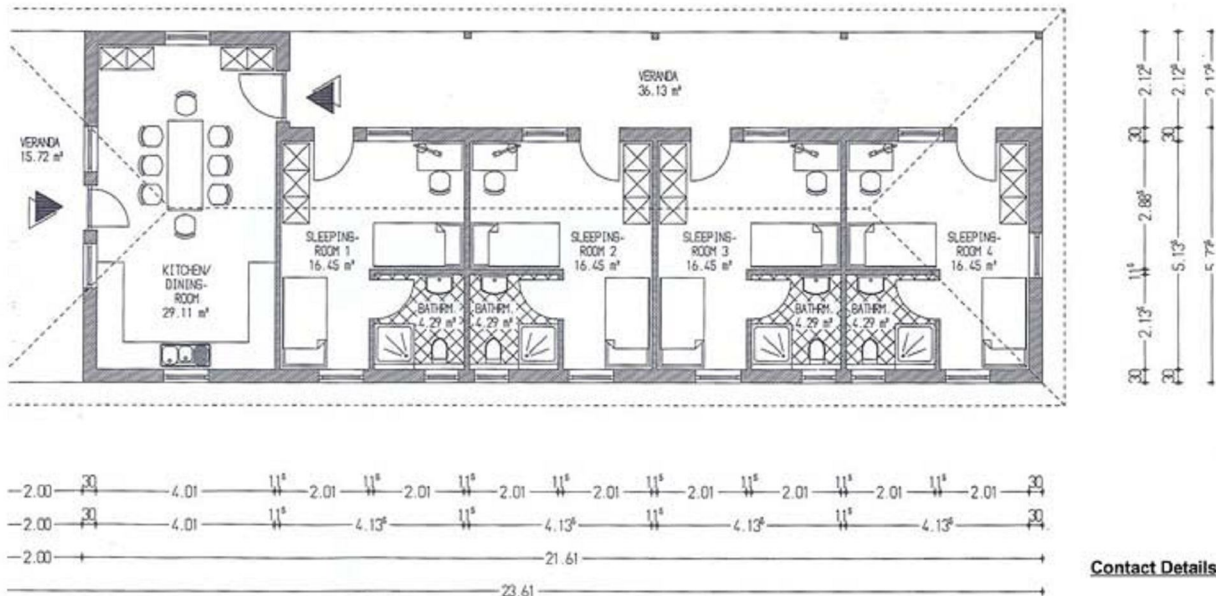
### Total Building Plan





**MAISHA!**  
progetti di amore e solidarietà

## Building Detailed Drawing



**Malaika**  
children's home

**Contact Details:**

P.O. Box 1708  
Arusha, Tanzania

m: (+255) 0787 288 870  
e: [info@malaikachildren.org](mailto:info@malaikachildren.org)

La struttura permetterà di accogliere anche i componenti del board di Maisha!

Onlus in visita presso la casa famiglia

## **GLI EVENTI 2010 – IL FUND RAISING**

Come accennato nell'introduzione l'attività di fund raising si è svolta nel 2010 con molte difficoltà. Il board si è impegnato ad elaborare, nel corso del 2011, una nuova strategia comunicativa basata sull'invio di **e-mail** a tutti gli associati e simpatizzanti di Maisha e Malaika per promuovere e pubblicizzare gli eventi organizzati dalla nostra associazione. Ci rendiamo conto infatti che il solo passaparola non è sufficiente.

### **I CONCERTI AL FISHMARKET ED AL CHIOSCO**

Grazie a Giorgio Pavan, proprietario di alcuni locali a Padova, sono stati raccolti fondi grazie all'organizzazione di concerti strumentali e vocali. Nel corso del 2010 ne sono stati organizzati tre.

### **LA CENA DI NATALE**

Il tradizionale banchetto di Natale, in considerazione del fatto che negli ultimi anni (nel 2008 e 2009), ha assorbito molte delle nostre energie con risultati non altrettanto soddisfacenti, è stato abbandonato. E' stata una scelta ponderata, frutto di una puntuale valutazione costi/benefici.

In alternativa il board ha deciso di cimentarsi nell'organizzazione di almeno due cene-evento all'anno: una in primavera ed una nel periodo natalizio. Le abbiamo appositamente nominate cene-evento dato che abbiamo l'intenzione

di abbinare alla cena altre manifestazioni quali una pesca di beneficenza e un concerto dal vivo.



CENA DI NATALE 2010 da sx Linda Betty Laura Teresa e Stefania (II Presidente)

## GLI INDICATORI DI ATTIVITA'

La misurazione del perseguimento degli obiettivi dell'Associazione Maisha!

Onlus, può avvenire mediante l'analisi nel tempo dei seguenti indicatori:

- Donazioni raccolte (attività di fund raising)
- Donazioni elargite a Malaika
- Numero di bambini accolti nella casa famiglia

	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
<b>DONAZIONI RACCOLTE</b>	22.302,36	33.856,56 (+51,8%)	31.519,68 (-7%)	63.536,44 (+101%)
<b>DONAZIONI ELARGITE</b>	5.500,00	26.400,00 (+380%)	38.100,00 (+44,3%)	36.970,00 (-3%)
<b>BAMBINI ACCOLTI</b>	15	15	15	15

Si noti che nel 2009 sono state raccolte il 7% in meno donazioni e quote associative rispetto all'anno precedente; tuttavia le elargizioni a Malaika sono cresciute del 44,3%. Nel 2010, la raccolta fondi è cresciuta in modo consistente soprattutto grazie al grosso contributo derivante dal 5 per mille che ammonta a € 18.323,02.

## LA RACCOLTA DEL 5 PER MILLE

Continua l'attività di sensibilizzazione all'importante attività di raccolta fondi mediante il 5 per mille. E' una modalità semplice che è divenuta un importante fonte continua di finanziamento della nostra attività.

Anche per questo scopo, la creazione di una mailing list composta dai nostri sostenitori e potenziali sostenitori, è senz'altro un importante strumento per ricordare, in fase di dichiarazione dei redditi, di destinare a Maisha il 5 per mille.

**Nel 2010 abbiamo raccolto: € 18.323,02**

**Ringraziamo tutti coloro che hanno contribuito.**



## 3 LA RENDICONTAZIONE

### 3.1 IL RENDICONTO 2010

#### RENDICONTO ESERCIZIO 2010

<b>ATTIVO</b>		
Disponibilità		47.868,31
Cassa	2.281,91	
Banca C/C	45.586,40	
<b>TOTALE ATTIVO</b>		<b>47.868,31</b>
<b>PASSIVO</b>		
<u>RESIDUI PASSIVI</u>		
<u>PATRIMONIO</u>		47.868,31
Avanzo gestione anni precedenti	21.619,94	
Disavanzo gestione 2009	26.248,37	
<b>A PAREGGIO</b>		<b>47.868,31</b>

<b>USCITE</b>		
<u>Servizi</u>		318,07
Spese dominio	120,00	
Spese banca	198,07	
<u>Erogazioni a terzi</u>		36.970,00
Erogazioni a favore Malaika Children	35.970,00	
Erogazioni a favore Francesca Rava	1.000,00	
<b>Totale uscite</b>		36.970,00
<b>AVANZO GESTIONE 2010</b>		26.248,37
<b>A PAREGGIO</b>		<b>63.536,44</b>
<b>ENTRATE</b>		
Quote associative	1.200,00	
Erogazioni liberali	44.005,79	
Contributo 5 per mille	18323,02	
Interessi attivi su deposito Bancario	7,63	
<b>Totale entrate</b>		<b>63.536,44</b>

## 3.2 LA RELAZIONE AL RENDICONTO

Cari Soci,

abbiamo raggiunto il traguardo del 6° anno di attività della nostra associazione.

I contributi erogati nel corso del 2010 sono stati adeguati alle somme raccolte, privilegiando, come in precedenza, le spese relative alla gestione ordinaria della casa famiglia (cibo, assistenza e cure, scuola) rispetto ad interventi straordinari. Si è registrato un aumento del fabbisogno mensile, proporzionato alla crescita dei bambini e l'inserimento scolastico degli stessi.

Si è prestata inoltre attenzione a continuare a sostenere all'interno del progetto più generale, quegli interventi volti a garantire il più possibile autonomia alla struttura (orto, fattoria, pannelli solari).

Nonostante la difficile congiuntura economica dell'anno 2010, l'impegno profuso e le attività svolte con la partecipazione del consiglio direttivo e di alcuni soci hanno comunque consentito di mantenere il sostegno finora richiesto dal progetto.

Come negli anni precedenti le attività prevalenti per il fund raising sono state eventi ludici, cene, sensibilizzazione di conoscenti ed amici che hanno contribuito con sottoscrizione di quote e donazioni, nonché con la destinazione del 5 x mille.

Nella raccolta è sempre stata determinante anche l'opera di sensibilizzazione effettuata dal board di Malaika Childrens' Home di Arusha, che ha convogliato ed ancora convoglia tutta la propria attività di fund raising dell'area europea alla nostra associazione.

Anche per l'anno 2010 è stata effettuata l'iscrizione della nostra associazione alle liste per la destinazione del 5 per mille, operazione fattibile con una semplice adesione in sede di dichiarazione dei redditi, senza alcun costo per gli interessati. Si rende necessario che ogni socio continui a sensibilizzare i propri conoscenti, amici e parenti sulla validità del nostro progetto, attuando detta sottoscrizione.

Per quanto attiene al rendiconto, la veste è veramente semplice e dettagliata, tale da non meritare particolari commenti. L'anno 2010 si è chiuso con un avanzo, che aggiunto ai precedenti, ci ha consentito di supportare interventi straordinari ed accantonare quote per la realizzazione delle nuove opere di costruzione, che dovrebbero essere avviate nel corso del corrente anno.

Si invitano i soci ad approvare il rendiconto come proposto.

f.to Il Presidente

Stefania Sammartano

## 4 LE TESTIMONIANZE

Riportiamo alcune mail che giungono alla nostra casella di posta elettronica che portano la testimonianza delle persone, che, visitando la Tanzania, si rendono conto dell'importanza di dare un aiuto concreto ai bambini in situazioni di disagio.

Gentile Maisha,

mi chiamo Sara Guerra, due anni fa io e mio marito abbiamo visitato la casa famiglia di Malaika in Tanzania e abbiamo conosciuto Francesca Aimone.

Io e mio marito vorremmo realizzare un calendario con le foto più belle fatte in Tanzania, il cui ricavato vorremmo donarlo alla vostra associazione; neccessito comunque di alcune informazioni, potete contattarmi?

Grazie

\*\*\*\*\*

Buongiorno.

Sono ..... , responsabile marketing di ..... , Compagnia di Assicurazioni .

Durante un recente viaggio in Tanzania, Abbiamo incontrato Francesca e visitato la casa che ha realizzato ad Arusha.

Abbiamo deciso di sostenere (come Azienda) Malaika, facendoci sponsor di progetti che verranno realizzati .

Ho necessità di avere un contatto con la vostra ONLUS per fissare un incontro con vostri responsabili .

Vi ringrazio per la collaborazione.

Responsabile Marketing reti Distributive  
Divisione Marketing&Distribuzione

\*\*\*\*\*

salve sono un infermiere italiano e cerco di organizzare, anzi di realizzare il mio sogno di fare un'esperienza di volontariato in Tanzania ad Arusha per aiutare, per visitare e per poter vivere questo paese. potete aiutarmi visto che siamo connazionali...?grazie aspetto vostre notizie.

\*\*\*\*\*

Hello!  
My name is ..... I worked at Malika in September & October 2009.  
I wanted to donate some money, but it did not work, so I went to my bank  
and they told me, that I need a "BIC"-Code of your bank. Could you  
please send me this BIC, so I can send you some money in return? :)  
Regards